Ενημερωτική συζήτηση ή Δήλωση παραίτησης

MAMMOGRAPHIE SCREENING PROGRAMM

mammo-programm.de

Αξιότιμη συμμετέχουσα στο πρόγραμμα Screening μαστογραφίας,

Έχετε το δικαίωμα για ιατρική ενημερωτική συζήτηση πριν την εξέταση μαστογραφίας.

Αυτή η ενημερωτική συζήτηση μπορεί να σας προσφέρει πληροφορίες για με τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα σχετικά με την έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού μέσω του προγράμματος Screening μαστογραφίας – συμπληρωματικά στο φυλλάδιο «Screening μαστογραφίας». Ωστόσο δεν πρόκειται για προσωπικές ατομικές συμβουλές σχετικά με τον κίνδυνο.

Αν δεν θέλετε να εκμεταλλευτείτε τη δυνατότητα ενημερωτικής συζήτησης, μπορείτε να παραιτηθείτε από αυτή. Από την παραίτηση δεν θα προκύψει για εσάς κανένα μειονέκτημα σχετικά με την ασφάλιση ή την περίθαλψή σας σε περίπτωση προσβολής από καρκίνο του μαστού.

- **Δεν χρειάζεστε ενημερωτική συζήτηση; Τότε σας παρακαλούμε να υπογράψετε την Δήλωση παραίτησης από την ενημερωτική συζήτηση και δώστε την κατά την προσέλευσή σας και την εγγραφή σας στο ραντεβού.**

- **Θα θέλατε περισσότερες πληροφορίες σχετικά την ενημερωτική συζήτηση; Συγκεντρώσαμε για σας τιςσημαντικότερες ερωτήσεις και απαντήσεις. Σε περίπτωση που έχετε ακόμα αναπάντητες ερωτήσεις, μπορείτε ευχαρίστως να απευθυνθείτε σε εμάς.**

Η υπεύθυνη για εσάς ομάδα του προγράμματος Screening μαστογραφίας

Τι συζητείται στην ενημερωτική συζήτηση σχετικά με το πρόγραμμα έγκαιρης διάγνωσης του καρκίνου του μαστού (Screening μαστογραφίας); Έχετε συζητήσει για το πρόγραμμα μαστογραφίας;

Κατά την ενημερωτική συζήτηση πριν την εξέταση έχετε τη δυνατότητα να ενημερωθείτε επιπρόσθετα στις πληροφορίες του φυλλαδίου, που εσωκλείεται στην επιστολή πρόσκλησης. Κατά την συζήτηση θα ενημερωθείτε από μία ή έναν γιατρό του προγράμματος Screening μαστογραφίας σχετικά με την εξέταση για την έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού στα πλαίσια του προγράμματος Screening μαστογραφίας καθώς και για τα δυνατά πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα της εξέτασης. Κατά την συζήτηση έχετε τη δυνατότητα να θέσετε τις ερωτήσεις σας σχετικά με την εξέταση για την έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού στα πλαίσια του προγράμματος Screening μαστογραφίας στην/στον υπεύθυνη/-ο γιατρό.
Η συζήτηση αυτή δεν αντικαθιστά τις προσωπικές συμβουλές του/της θεράποντος γυναικολόγου σχετικά με την έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου, με την/τον οποία/-ο μπορούν να συζητηθούν επίσης οι προσωπικοί παράγοντες κινδύνου προσβολής από καρκίνο του μαστού.

Θα έχω κάποιο μειονέκτημα, αν δεν εκμεταλλευτώ την ευκαιρία της ενημερωτικής συζήτησης πριν την εξέταση μαστογραφίας;

Όχι. Αν δεν επιθυμείτε ενημερωτική συζήτηση πριν την εξέταση στα πλαίσια του προγράμματος Screening μαστογραφίας, δεν θα προκύψει κανένα μειονέκτημα σχετικά με την ασφάλιση και την περίθαλψή σας.
Αν δεν επιθυμείτε να κάνετε χρήση του δικαιώματός σας για ενημερωτική συζήτηση, παρακαλούμε να φέρετε μαζί σας στην εξέταση την Δήλωση παραίτησης από την ενημερωτική συζήτηση.

Τη δήλωση αυτή την λάβατε μαζί με την πρόσκληση στο πρόγραμμα Screening μαστογραφίας. Επίσης στη Μονάδα εξέτασης του προγράμματος Screening μαστογραφίας έχετε τη δυνατότητα να υπογράψετε τη δήλωση.

Η υπογραφή σας είναι απαραίτητη, επειδή οι γιατροί υποχρεούνται να σας προσφέρουν την ενημέρωση αυτή και να τεκμηριώσουν, αν την εκμεταλλευτήκατε ή παραιτηθήκατε από αυτή.

Γιατί δεν μπορεί να διεξαχθεί η ενημερωτική συζήτηση άμεσα πριντην εξέταση;

Η ενημερωτική συζήτηση πρέπει να διεξαχθεί τόσο έγκαιρα, ώστε να μπορέσετε να αποφασίσετε με ηρεμία θετικά ή αρνητικά για τη συμμετοχή σας στην εξέταση έγκαιρης διάγνωσης του καρκίνου του μαστού. Γι' αυτό η ενημερωτική συζήτηση κατά κανόνα δεν λαμβάνει χώρα άμεσα πριν την εξέτασή σας. Επειδή η λήψη των ακτινογραφιών εκτελείται από καταρτισμένο ειδικό προσωπικό ραδιολογίας/ακτινολογίας, κατά κονόνα δεν είναι παρών/-ούσα κάποιος/-α γιατρός.

Δεν μπορεί να διεξαχθεί η ενημερωτική συζήτηση από τον οικογενειακό γιατρό / γυναικολόγο / ραδιολόγο μου;

Η ενημέρωση σχετικά με κάποια εξέταση επιτρέπεται κατά βάση να διεξάγεται μόνο από τις/τους γιατρούς, που είναι εξοικειωμένοι με τη διαδικασία της εξέτασης. Έτσι για παράδειγμα η ενημέρωση σχετικά με κάποια νάρκωση διεξάγεται μόνο από τις/τους ειδικά γι' αυτό καταρτισμένες/-ους αναισθησιολόγους.

Γι' αυτό η ενημέρωση σχετικά με τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα του προγράμματος Screening μπορεί να διεξαχθεί μόνο από τις/τους εξειδικευμένες/-ους γιατρούς στο Screening.

Πόσο διαρκεί η ενημερωτική συζήτηση;

Η ενημερωτική συζήτηση μπορεί να έχει διαφορετική διάρκεια. Αυτό εξαρτάται από το πόσες ερωτήσεις έχετε σχετικά με το πρόγραμμα Screening μαστογραφίας και την έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού. Κατά κανόνα όμως δεν διαρκεί περισσότερο από την ίδια την εξέταση.

Γιατί η ενημερωτική συζήτηση μπορεί να λάβει χώρα σε κάποιον άλλο τόπο από την καθεαυτού μαστογραφία;

Η λήψη των ακτονογραφιών μαστογραφίας από το εξειδικευμένο προσωπικό ραδιολογίας και η αξιολόγηση των ακτινογραφιών από τις/τους γιατρούς μπορούν να λάβουν χώρα σε διαφορετικούς τόπους. Αυτό αφορά επίσης τις ενημερωτικές συζητήσεις πριν την εξέταση, οι οποίες διεξάγονται μόνον από τις/τους γιατρούς του προγράμματος Screening.

Η δήλωση παραίτησης από την ενημερωτική συζήτηση ισχύει μόνο για αυτή τη φορά ή επίσης μελλοντικά για όλες τις άλλες εξετάσεις στο πρόγραμμα Screening μαστογραφίας;

Η δήλωση παραίτησης ισχύει μόνο για την άμεσα επικείμενη εξέταση μαστογραφίας. Πριν από κάθε εξέταση Screening έχετε δικαίωμα προσωπικής ενημερωτικής συζήτησης. Έτσι η δήλωση πρέπει να υπογράφεται από εσάς εκ νέου ανά δύο χρόνια για κάθε ραντεβού εξέτασης στο πρόγραμμα Screening μαστογραφίας, εφόσον θέλετε να παραιτηθείτε από την ενημερωτική συζήτηση.

Τι συμβαίνει αν δεν υπογράψω τη δήλωση παραίτησης;

Οι γιατροί του προγράμματος Screening μαστογραφίας είναι υποχρεωμένοι να τηρούν τις προδιαγραφές του νόμου περί των δικαιωμάτων των ασθενών. Σε αυτές ανήκει επίσης η απόδειξη, ότι κάποια συμμετέχουσα, η οποία δεν εκμεταλλεύτηκε την ενημερωτική συζήτηση, παραιτήθηκε ρητά από τη δυνατότητα προσωπικής ενημερωτικής συζήτησης πριν την εξέταση.

Αν λοιπόν δεν επιθυμείτε ενημερωτική συζήτηση, αλλά δεν υπογράψετε τη Δήλωση παραίτησης, τότε δεν επιτρέπεται να διεξαχθεί η εξέταση.

Γιατί πρέπει να υπογράψω τη Δήλωση παραίτησης;

Πριν από κάθε ιατρικό μέτρο (εξέταση ή θεραπεία) έχετε το δικαίωμα προφορικής ενημερωτικής συζήτησης από την ή τον θεράποντα γιατρό.

Αν θέλετε μπορείτε όμως να παραιτηθείτε από την ενημερωτική συζήτηση επίσης πριν την εξέταση.

Στην περίπτωση αυτή οι γιατροί είναι υποχρεωμένοι να τεκμηριώσουν την παραίτησή σας. Γι' αυτό πρέπει να υπογράψετε τη Δήλωση παραίτησης από την ενημερωτική συζήτηση. Παρακαλούμε να φέρετε τη δήλωση, που επισυνάπτεται στην πρόσκληση, μαζί σας στο ραντεβού για την εξέταση.

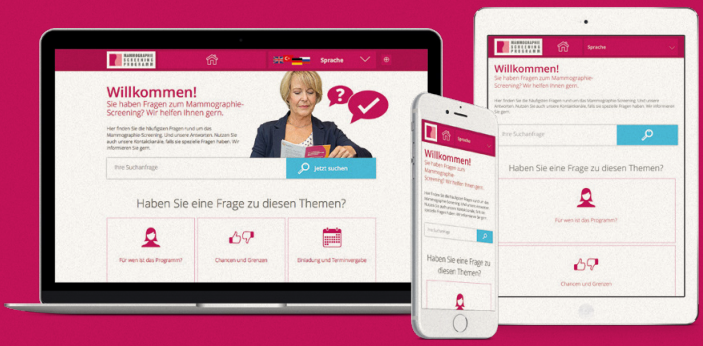
Θα ήθελα τη διεξαγωγή ενημερωτικής συζήτησης. Που μπορώ να κλείσω το ραντεβού;

Το ραντεβού για την ενημερωτική συζήτηση πριν τη μαστογραφία μπορείτε να το κλείσετε μέσω της Κεντρικής Υπηρεσίας. Τα στοιχεία επικοινωνίας θα τα βρείτε στην επιστολή πρόσκλησης στο πρόγραμμα Screening μαστογραφίας ή μπορείτε να τα ρωτήσετε κατά την εγγραφή σας στο πρόγραμμα.

Στο διαδίκτυο θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας της αρμόδιας Κεντρικής Υπηρεσίας μέσω του ταχυδρομικού κωδικού στην ιστοσελίδα **www.mammo-programm.de/termin**.

Έχετε ερωτήσεις σχετικά με το πρόγραμμα έγκαιρης διάγνωσης του καρκίνου του μαστού (Screening μαστογραφίας); Εμείς έχουμε τις απαντήσεις.

Η νέα ιστοσελίδα συχνών ερωτήσεων σχετικά με το πρόγραμμα έγκαιρης διάγνωσης του καρκίνου του μαστού (Screening μαστογραφίας):



fragen.mammo-programm.de

Ответственный за содержание согласно Закону о печати:
Kooperationsgemeinschaft Mammographie GbR
Goethestr. 85, 10623 Berlin, **presse@koop-mammo.de**, **www.mammo-programm.de**

Заглавное фото: Карола Лаубле, фотограф: Вивьян Вильд

KOOPERATIONS GEMEINSCHAFT MAMMOGRAPHIE

Κατάσταση: Ιούλιος 2016